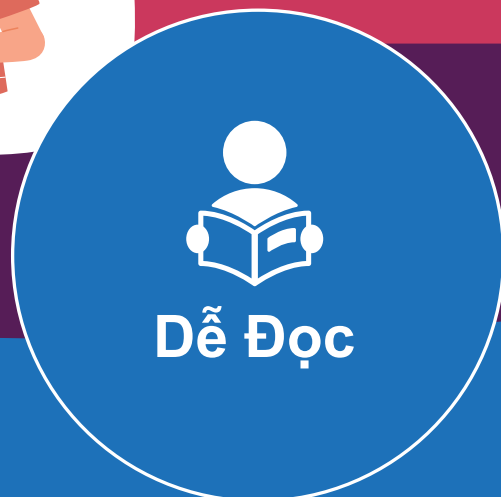


Australian Centre for
Disability Law



Điều chỉnh

Tìm sự giúp đỡ bạn cần ở trường



www.disabilitylaw.org.au

Mục lục

Giới thiệu về hướng dẫn này	2
Điều chỉnh	3
Làm việc cùng nhau	6
Yêu cầu điều chỉnh	7
Khi mọi người không thể nhìn thấy khuyết tật của bạn	9
Nhu cầu hỗ trợ thể chất	12
Lập kế hoạch với trường học	13
Kế hoạch giáo dục cá nhân	14
Các kế hoạch khác	15
Các thông tin hữu ích	17

Thông tin này được tài trợ bởi Bộ Dịch vụ Xã hội của Chính phủ Úc như một phần của Chương trình Thông tin, Liên kết và Nâng cao Năng lực (ILC).

Hội đồng Thiếu Năng Trí Tuệ đã làm cho tài liệu này Dễ Đọc. Viết tắt là **CID**.
Bạn cần hỏi CID nếu muốn sử dụng bất kỳ hình ảnh nào trong tài liệu này.
Bạn có thể liên hệ CID theo email **business@cid.org.au**.

Phần 3 Điều chỉnh



Giới thiệu về hướng dẫn này



Hướng dẫn này là của Trung tâm Luật cho Người khuyết tật Úc.

Hướng dẫn cung cấp cho bạn ý tưởng về những điều bạn nên biết hoặc làm.

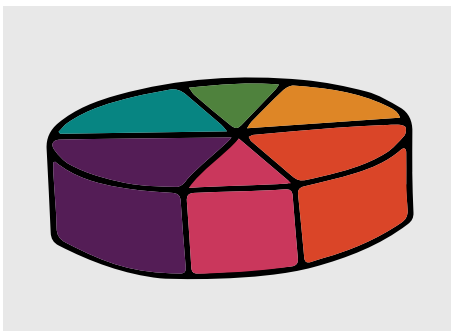


Hướng dẫn này dành cho học sinh đi học tại các trường chính thống ở NSW.



Nó cũng dành cho

- Những người học TAFE, đại học hoặc tại những nơi khác
- Gia đình và người chăm sóc



Hướng dẫn này sẽ giúp bạn học cách nói chuyện với trường của bạn để nhận được sự hỗ trợ cho việc học.

Có 6 phần trong hướng dẫn này.



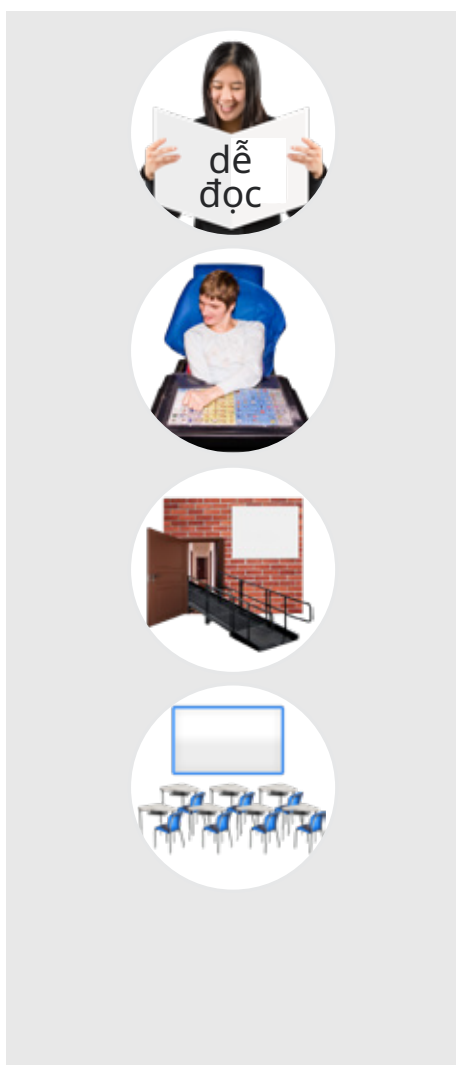
Điều chỉnh



Điều chỉnh là những thay đổi để bạn có thể học tốt hơn ở trường.



Một số thay đổi cũng có thể tốt cho các học sinh khác nữa.



Điều chỉnh có thể là

- Các cách khác nhau để bạn có thể nhận thông tin như trong Easy Read
- Công nghệ có thể giúp bạn học hỏi như trình đọc màn hình hoặc công cụ viết những gì bạn nói
- Đường dốc hoặc thang máy tại trường học
- Chỗ ngồi và bàn làm việc khác nhau

Đây là một số điều chỉnh.

Trường học có thể giúp bạn theo nhiều cách khác nhau.



Có những thay đổi mà giáo viên của bạn có thể thực hiện.



Giáo viên của bạn có thể làm những việc như

Cho bạn nhiều thời gian hơn để làm bài hoặc dự án của lớp.



Cung cấp cho bạn các nhiệm vụ hoặc bài kiểm tra phù hợp với bạn.



Để bạn nói về dự án của mình trước một nhóm nhỏ chứ không phải một nhóm lớn học sinh.



Điều này rất tốt cho những học sinh có tâm lý lo lắng.

Lo lắng có nghĩa là bạn sẽ bị căng thẳng nếu phải nói trước nhiều người.



Có những điều khác mà trường có thể làm như

- Các sự kiện và chuyến đi dã ngoại của trường có thể tham gia được
- Đào tạo thêm cho giáo viên và nhân viên khác để hoà nhập những người khuyết tật tốt hơn
- Trường hỗ trợ các chuyên viên bạn có thể đến như là các chuyên viên tư vấn hoặc nhà trị liệu ngôn ngữ



Các điều chỉnh phải **hợp lý**.



Hợp lý có nghĩa là nhà trường phải có khả năng thực hiện chúng.

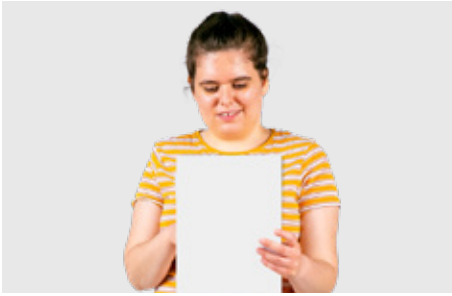
Nhà trường cũng phải có tiền để trả cho các điều chỉnh.



Video này nói về những điều chỉnh ở một trường trung học

www.nccd.edu.au/illustrations-practice/kings-meadows-high-school-types-adjustment

Làm việc cùng nhau



Phần 2 đã nói về các tiêu chuẩn.



Các tiêu chuẩn nói rằng nhà trường phải nói chuyện với bạn và gia đình của bạn về những điều chỉnh mà bạn cần.



Nhà trường nên lắng nghe bạn và gia đình bạn về những điều bạn cần cho việc học được tốt.

Tất cả nên làm việc cùng nhau.



Họ có thể cần tìm hiểu thêm về tình trạng khuyết tật của bạn.



Trường có thể không thực hiện được tất cả các điều chỉnh mà bạn yêu cầu.

Yêu cầu các điều chỉnh



Dưới đây là một số ý tưởng để giúp bạn yêu cầu các điều chỉnh mà bạn cần.



Bạn có thể yêu cầu một Chuyên gia Trị liệu Nghề nghiệp để xem xét trường học.

Chuyên gia Trị liệu Nghề nghiệp là người giúp bạn làm mọi việc theo cách có lợi cho bạn.



Họ có thể giúp bạn và nhà trường biết bạn cần điều chỉnh gì.



Sẽ rất tốt khi viết ra những điều bạn muốn nhà trường thay đổi.



Nó sẽ giúp bạn và gia đình của bạn nói về những thay đổi khi bạn gặp nhà trường.



Bạn có thể yêu cầu NDIS cung cấp tiền để giúp thực hiện các điều chỉnh bạn cần.



Có thể khó để yêu cầu mọi thứ.



Bạn và gia đình có thể xem Phần 4 để được trợ giúp với yêu cầu điều chỉnh.

Khi mọi người không thể nhìn thấy khuyết tật của bạn



Một số khuyết tật khó thấy như

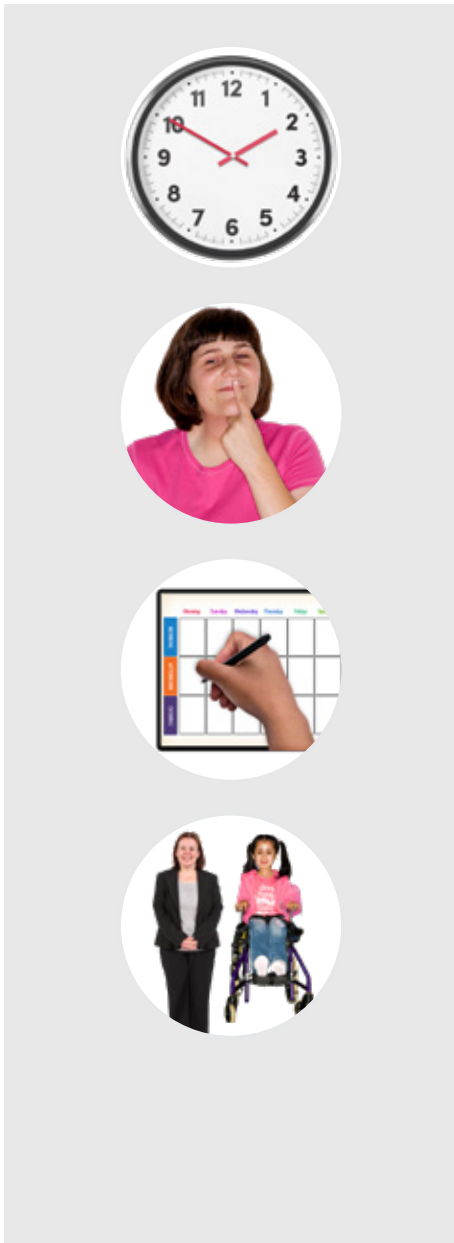
- Các vấn đề sức khỏe tâm thần
- Thiếu năng học tập
- Chứng tự kỷ



Điều này có thể khiến bạn khó nhận được sự hỗ trợ phù hợp ở trường.



Bạn và gia đình bạn cần yêu cầu sự hỗ trợ mà bạn cần.

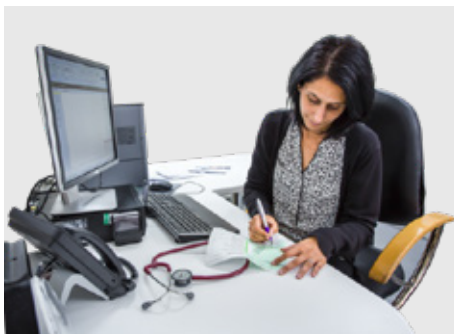


Bạn có thể cần phải nói với trường nhu cầu của bạn

- Nghỉ giải lao nhiều hơn
- Một không gian yên tĩnh
- Thời khóa biểu có hình ảnh
- Hỗ trợ vào thời gian nghỉ giải lao

Đây là một số điều chỉnh.

Trường học có thể giúp bạn theo nhiều cách khác nhau.



Bạn có thể yêu cầu bác sĩ hoặc nhân viên chăm sóc sức khỏe khác viết ra những điều bạn cần học.

Bạn có thể cung cấp thông tin này cho trường học của bạn.



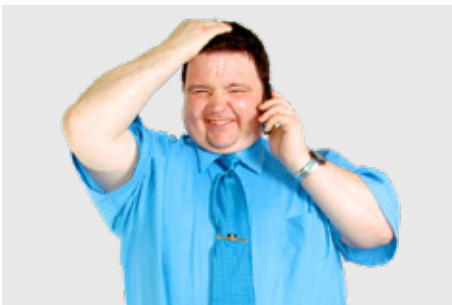
Trường học của bạn có thể làm những việc không giúp bạn thích

- Gửi bạn về nhà sớm
- Chỉ cho phép bạn đi học một số lớp



Bạn có thể gặp rắc rối vì tình trạng khuyết tật của mình.

Điều này có thể là do trường học của bạn không hiểu tình trạng khuyết tật của bạn.



Gia đình hoặc người chăm sóc của bạn phải nói chuyện với nhà trường nếu những điều như thế này xảy ra với bạn.



Nhà trường cần tìm hiểu thêm về tình trạng khuyết tật của bạn và những gì bạn cần.

Họ cần hiểu cách có thể hỗ trợ bạn.



Bạn và gia đình có thể khiếu nại với nhà trường nếu bạn không nhận được những điều chỉnh cần thiết.

Phần 5 nói về khiếu nại.

Nhu cầu hỗ trợ thể chất



Nếu bạn bị khuyết tật về thể chất, bạn cần các điều chỉnh ở trường.



Nhà trường có thể phải thực hiện các thay đổi như đường dốc, thang máy hoặc nhà vệ sinh có thể sử dụng cho người khuyết tật.



Phần 1 nói về mục tiêu.

Bạn có thể sử dụng mục tiêu của mình để nói với trường những gì bạn cần.

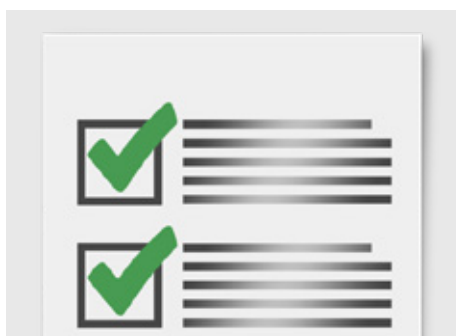


Bạn có quyền được tham gia tất cả các bộ phận của trường học.

Lập kế hoạch với trường học



Bạn và gia đình nên cùng nhà trường lập kế hoạch cho bạn.



Kế hoạch sẽ báo cho trường biết

- Những gì bạn cần học
- Họ cần thực hiện những thay đổi nào



Hãy lập kế hoạch đó sớm.

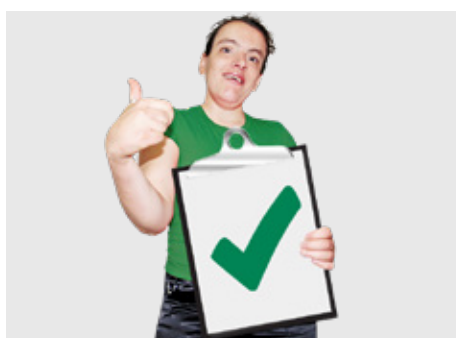
Các trường học cần thời gian và tiền bạc để thực hiện các thay đổi.

Kế hoạch giáo dục cá nhân



Kế hoạch giáo dục cá nhân hoặc **Kế hoạch học tập cá nhân** là một kế hoạch nói lên

- Nhu cầu của bạn là gì
- Nhà trường nên thực hiện những điều chỉnh nào
- Làm thế nào bạn có thể học tốt nhất



Điều quan trọng là bạn phải có một kế hoạch.



Sẽ rất tốt nếu bạn cùng gia đình hoặc người chăm sóc viết kế hoạch và thống nhất kế hoạch với giáo viên hoặc trường học của bạn.

Các kế hoạch khác



Bạn có thể cần một kế hoạch để giúp bạn về cách cư xử hoặc cảm xúc của mình.



Kế hoạch này giúp nhà trường giữ an toàn cho bạn và các học sinh khác.



Nhà trường cần biết bạn và tình trạng khuyết tật của bạn để lập kế hoạch tốt.



Kế hoạch phải phù hợp với bạn và những gì bạn cần học.



Bạn và gia đình của bạn phải kiểm tra kế hoạch.

Đảm bảo rằng nó phù hợp với bạn và tình trạng khuyết tật của bạn.



Bạn nên kiểm tra kế hoạch mỗi kỳ.

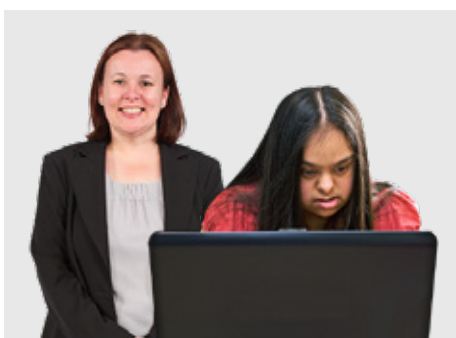


Bạn có thể phải thay đổi nó nếu nhu cầu hỗ trợ của bạn thay đổi.

Các thông tin hữu ích



Dưới đây là một số trang mạng cho bạn biết về các điều chỉnh.



Các trang mạng này không có trong hạng mục Dễ Đọc.

Bạn có thể nhờ người hỗ trợ giúp bạn.



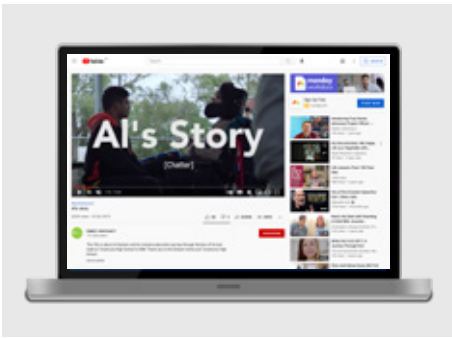
Tài liệu này chia sẻ các nghiên cứu điển hình về học sinh tiểu học trên trang 5 và 7

www.dese.gov.au/download/3183/exemplars-practice/18357/document/pdf



Video này có một số thông tin về các điều chỉnh về thể chất

www.nccd.edu.au/illustrations-practice/sir-joseph-banks-high-school-adjustments



Video này có thông tin về các điều chỉnh về thể chất

www.youtube.com/watch?v=lkbsmv22wCg&feature=youtu.be



Trang mạng này có các ví dụ về điều chỉnh

www.nccd.edu.au/wider-support-materials/whats-reasonable?parent=%2Fdisability-standards-education&activity=%2Fwider-support-materials%2Freasonable-adjustments&step=0



Tài liệu này có thông tin về các điều chỉnh khác nhau

www.adcet.edu.au/students-with-disability/reasonable-adjustments-disability-specific/



Video này có thông tin về các điều chỉnh cho học sinh

www.nccd.edu.au/illustrations-practice/ashdale-primary-schools-levels-adjustment